

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

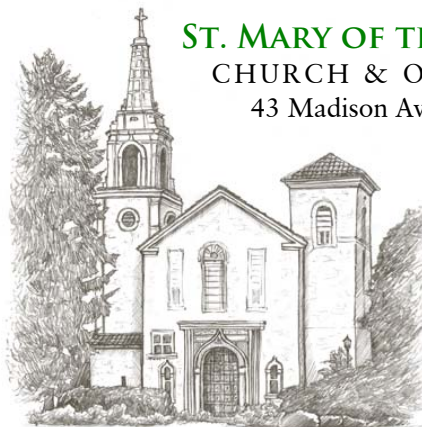
TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - SEPTEMBER 12, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



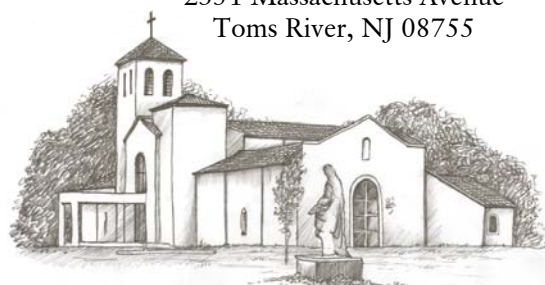
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

732-367-8804
732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., Pastor

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszczyk, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org



OUR LITURGY

**PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR WEEKEND
MASS SCHEDULE**

COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!

CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:

**Confessions Saturday at 4PM
before the 5 pm Mass in St. Anthony Claret.**

CONFESSIONS IN ST. MARY OF THE LAKE:

**Thursday -3:30pm-4:30pm
& 6:30pm-7:30pm (English/ Polish)**

Every Friday – 8AM (English)

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come for anointing of the sick at the hospitals and Nursing Homes. Please call the rectory

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

at Our Parish Website:

<https://olglakewood.org/>

Our Parish Facebook Page

[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

Our Parish Instagram Handle is

[@OLGLakewoodNJ](#)

Our Parish Twitter Handle is

[@OLGLakewoodNJ](#)

Our Parish Youtube Channel

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

We Keep in our Prayers

Those who are sick and shut-in:

Muriel, Michael, & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Jim & Shirley Prato; Emily Lucas; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie; Lavina Gelpi; David Merkel; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Josephina Dorn; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Bob Caruso; Marie Bohacik; Eugene Doyle; Thomas Lorenc; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Peter Rodriguez; Josephine Babinec; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Leonard Iovelli; Joseph Paci; Mary Ann Conti; John A. Telenko; Bernadine Basinski; Regina Mayer; Brian Mayer; William; Agnes "Cissy" Mayer; Ryan Ruane; Bobby Prato; Kathleen Kohan; Dolores Urcinole; Richard Kolodziej; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Anna Lesniak; James McDonnell; Hanna McCabbe; Silverius Galvan; Curt Conway; Jane Rose; Frances Ierubino; Kathy DeToma; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney; Bobby, John Gatti, Jack

We pray for all the deceased of our parish family:

Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, JoanMcDonough, Crispino & Mark Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews, Armandine Taylor, Lorraine M. Reilly, Wladyslaw Czaban, Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer, Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller, Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Marmo, Donald Kunz, Anna Castellano, Alicia Kolchin, Frederick Adinolfi, RoseMarie Scarpellino, Lorraine Camuso, Carl Book, David Alberts, Rosemarie Paris, Cecilia DeMaria

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart



ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY OF THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE FRIENDS OF THE POOR WALK/RUN

**Come join us SATURDAY, SEPTEMBER 25TH at 9 AM for
an enjoyable walk/run around beautiful Lake Carasajlo!**

THREE WAYS TO MAKE PLEDGES:

- **Register for the Friends of the Poor Walk/Run online at: www.fopwalk.org**
- **A donor can support a particular walker online at: www.fopwalk.org**
- **Bring check or cash the day of the Walk/Run. Check payable to: St Vincent de Paul Society.**

WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR**"But who do you say that I am?"**

Dear Brothers and Sisters,
Certainly, today's gospel puts in our heart these most troubling questions: What does it mean to lose our life for Jesus and his gospel? Who is Jesus? How can we win if we lose?

This section of Mark's Gospel (8:27-10:52) shows Jesus teaching his disciples about suffering.

And the teaching starts with a simple question (about his person and mission) *"Who do people say that I am?"*. That question was not so difficult to answer. There were many people talking about Jesus in the previous chapters, there were multitudes following Him and seeing the miracles. So, according to the disciples, the answers coincide with the recognition of Jesus as a prophet: *"Some say that you are John the Baptist; others, that you are Elijah; still others, that you are one of the prophets."* But Jesus is not satisfied.

It is not enough to repeat what somebody else is saying, Jesus wants to know their personal relationship and feelings, so, he asks what the disciples themselves think of him, what place he occupies in their lives/hearts. *"And you, who do you say that I am?"*

Answering what others think about Jesus is very easy, we are bombarded daily with information (on the internet, radio, tv, in newspapers, magazines, the bible, from the pulpit). We get all kinds of information and testimony. But it is not enough. We must answer for ourselves who Jesus is for each one of us. And the answer to this question cannot be theoretical. Believing in Jesus means accepting him and his teachings and today we hear that: *"If anyone wants to follow me, he must renounce himself, take up his cross and follow me. For whoever wants to save his life will lose it; but whoever loses his life because of me and the Good News will save it."* Knowing Jesus helps us to deny our selfish interests for the Kingdom of God.

I cannot believe we are almost halfway through the month of September. Religious Education is starting, we are in the rush of preparing for different events and retreats. Also, we are about to start the planning for the Advent/Christmas liturgical celebrations.

Yeah, I can hear you saying, "already?"

When we blink the year has gone. Let us give thanks to God for all the blessings. Let us pray to the Holy Spirit to give us wisdom to know more, how to construct a better church community and the strength to serve more.

This weekend we remember the families affected by the 9/11 terrorist attack. Also, we remember the countries affected by the latest storms, and ask for peace in the world and in our families.

Blessings to all.

Please pray for me and be sure of my prayers for you.

In all kindness your brother in the Lord

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

WEEKLY READINGS /
LECTURAS SEMANALES /
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of Sept. 12, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 50:5-9a; Ps 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35

Monday, Lunes, Poniedziałek: 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7, 8-9; Lk 7:1-10

Tuesday, Martes, Wtorek: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17

Wednesday, Miércoles, Środa: 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-2, 3-4, 5-6; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Thursday, Jueves, Czwartek: 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-8, 9, 10; Lk 7:36-50

Friday, Viernes, Piątek: 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20; Lk 8:1-3

Saturday, Sábado, Sobota: 1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 8:4-15

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6 and 8; Jas 3:16-4:3; Mk 9:30-37

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSINGS 2021
OCTOBER 10, OCEAN/MONMOUTH
COUNTIES

All couples celebrating their 1st, 25th or 50+ wedding anniversary during the 2020 or 2021 calendar year are invited to share the Eucharist, reaffirm your sacred wedding vows, and receive Bishop O'Connell's Episcopal Blessing. Couples from Ocean and Monmouth Counties may attend the Mass and Blessing at the Co-Cathedral of St. Robert Bellarmine in Freehold on Sunday, October 10, 2021 at 3 pm. Due to the Covid-19 pandemic, attendance at Mass is limited but both events will be livestreamed. Couples may register through their parish or online pending approval of their parish. For more information or to register online go to www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

The registration deadline for all anniversary couples is THIS WEEK! September 15, 2020.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, September 13

9:00 am + Barbara Rayner

Tuesday / Martes / Wtorek, September 14

9:00 am For the Sick and Afflicted

7:00 pm + Marco Antonio Reyes

Wednesday / Miércoles / Środa, September 15

9:00 am For the People of the Parish

7:00 pm + Marco Antonio Reyes, + Reyna
Juanico **Thursday /**

Jueves / Czwartek, September 16

9:00 am For The Poor Souls in Purgatory

7:00 pm + Marco Antonio Reyes,

Friday / Viernes / Piątek, September 17

9:00 am + Theresa Rigoglioso

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, September 18

9:00 am + Anna Castellano

4:00 pm + Lorraine Ann Camuso

5:00 pm + Rafael Amado Buendia, + Maria
Cruz Flores

Sunday / Domingo / Niedziela, September 19

8:00 am + Carl F. Book, Sr.

9:30 am Wszyscy Zmarli z Parafii

10:30 am + Leri Hernandez, + Ambrosia
Hernandez, + Raul Chacon
Hernandez

11:30 pm + Dorothy Warunek

12:30 pm + Jose Francisco Ramos

3:00 pm + Awry Mujica

Monday, Sept. 13 to Sunday, Sept. 19

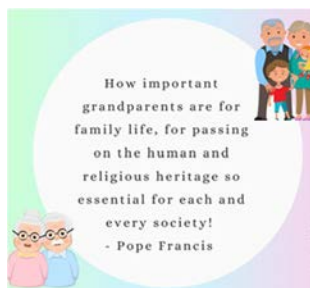
Sanctuary Light at St. Mary of the Lake
za zmarłych z rodziny Kirkickich

Also Available:

Bread and Wine

Sanctuary Light at SAC, & HF

& the Vigil Lamp at the Blessed Mother, St. Joseph
and Sacred Heart Altars



PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The collection for August 28th and 29th, 2021

Sat. 4 pm Mass \$ 784.00

Sat. 5 pm Mass \$ 965.00

Sun. 8:00 am Mass \$ 1,528.00

Sun. 9:30 am Mass \$ 634.00

Sun. 10:30 am Mass \$ 1,782.00

Sun. 11:30 am Mass \$ 724.00

Sun. 12:30 pm Mass \$ 940.00

Sun. 3 pm Mass \$ 748.00

Online Contributions \$ 245.00

SML Daily Mass 9 am \$ 100.00

SAC Daily Mass 7 pm \$ 1,154.00

Other Collections—Both Churches

Candles \$ 117.00

Fuel and Maintenance \$ 19.00

Assumption \$ 30.00

World Mission \$ 25.00

All Saints \$ 7.00

Total \$ 9,802.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ♦ **September — The All Souls Novena**
 - ♦ **Today-September 12—Special Collection for Haiti**
 - ♦ **September 26— St. Vincent de Paul Collection**
- Please checks payable to: Parish of Our Lady of Guadalupe-**



We still need your support! The goal for our merged parish is \$50,000.00. To date the Diocese has received \$30,786.00. This money came from 223 Donors. If we reach 100% then 20% will come back to the parish. Please consider helping us to reach our goal.

**INSTRUCTIONS FOR PARISH
GIVING ONLINE :**

- 1.** Go to <https://olglakewood.org/>
- 2.** On the home page click on the Parish giving image.
- 3.** Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
- 4.** Click on Schedule New Contributions
- 5.** To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



PARISH COMMUNITY

Religious Education
Educación Religiosa



CLASSES BEGIN THIS WEEK

MONDAY—6TH GRADE

TUESDAY—PRE CONFIRMATION 7TH GRADE

WEDNESDAY—PRE COMMUNION 1ST GRADE

THURSDAY— COMMUNION & CONFIRMATION 2ND

AND 8TH GRADES

RCIA Announcements

RCIA ADULTS (SPANISH CLASSES)

Classes start Monday Sept. 13 at 7PM in the Parish Hall at St. Anthony

RCIA ADULTS (ENGLISH CLASSES)

Classes start Wednesday Sept. 15 at 6PM in the Community Center at Holy Family

RCIA YOUTH 1 & 2 (SPANISH CLASS)

Classes will start Saturday Sept 18 at 10AM in the Community Center at Holy Family

Vocation Views

September 12 – Twenty-Fourth Sunday in Ordinary

Time: “The Lord GOD is my help.” When Christ calls one to follow as a priest or religious, He also gives the strength to overcome the obstacles that are sometimes in the way, but we must ask to receive this strength!

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321**



WE ARE ONE AND WE ARE CELEBRATING

It is with great joy and all of God's blessings that we, the parish of Our Lady of Guadalupe, announce that we received a date for the Inauguration of our parish from the Bishop. We will finally merge the three churches of Holy Family, St. Anthony Claret and St. Mary of the Lake, to the new parish of Our Lady of Guadalupe, officially on October 24th 2021. With this momentous occasion we will also install Fr. Guilherme Andrino, S.V.D. as our new Pastor. The Bishop will celebrate the Mass in English at 3pm followed by a celebratory dinner at Holy Family School Gym.

This invitation is open to the parish community, but in order to prepare for the proper accommodations of food and seating, we kindly ask you to **RSVP by Oct. 1, 2021** with the number that will be attending, (children are twelve and under). **Space is limited.**

Join us as we look forward to spreading the Good News to our entire community.



Our Lady of Guadalupe Parish

43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644

Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

COMPLETE AND RETURN TO THE PARISH OFFICE OR PLACE IN COLLECTION BASKET

INVITATION TO THE PARISH MASS AND CELEBRATION

The parish community is invited to celebrate the merger of our three communities into one parish, becoming “Our Lady of Guadalupe.”

DATE: Sunday, October 24, 2021

TIME OF THE MASS CELEBRATED BY THE BISHOP IN ENGLISH: 3:00 p.m. at Holy Family Church - Dinner will follow immediately after Mass in the school gym.

RSVP no later than Friday, October 1, 2021

SPACE IS LIMITED Please **PRINT** all information clearly

FIRST AND LAST NAME	TELEPHONE NUMBER	# OF ADULTS	# OF CHILDREN
HOME ADDRESS:			

If you would like to volunteer or sponsor an AD in our program booklet, please call Cori or Josette at (732) 363-0139 for more details.



**Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Ave., Lakewood, NJ 08701-3644**

Tel. (732) 363-0139

Fax (732) 367-8804

DATE: Sunday, October 24, 2021

TIME: 3:00 p.m. English Mass at Holy Family Church with dinner immediately following

PLEASE PRINT CLEARLY:

NAME: _____

ADDRESS: _____

of adults: _____

of children(12 & under): _____

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVDP Food Drive: Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry still faces unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

SVDP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!! The St. Vincent DePaul Society is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office has been open since **August 5th**.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVDP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

ANUNCIOS PARROQUIAL

CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA 2021

¡Todavía necesitamos su apoyo! La meta para nuestra parroquia es de \$50,000.00. Hasta la fecha la Diócesis ha recibido \$30,786.00. Este dinero provino de 223 donantes. Si llegamos al 100%, 20% volverá a la parroquia. Por favor, considere ayudarnos a alcanzar nuestra meta.

BENDICIÓN DE ANIVERSARIO DE BODAS POR EL SEÑOR OBISPO 2021: OCTUBRE 10 – OCEAN/MONMOUTH



Todas las parejas que celebren su 1 °, 25 ° o 50 ° (o más de 50) aniversario de matrimonio sacramental en la iglesia católica durante el año calendario 2020 y 2021 están invitados a reunirse para compartir la Eucaristía, renovar sus votos sagrados y recibir la Bendición Episcopal del Obispo O'Connell. Debido a la pandemia de Covid-19, la asistencia a la misa es limitada, pero el evento se transmitirán en vivo por Facebook y youtube.

Las parejas de los condados de Ocean y Monmouth pueden asistir a la Misa y Bendición el domingo 10 de octubre de 2021 a las 2:30 p.m. en la Co-Catedral de St. Robert Bellarmine en Freehold.

Las parejas deben registrarse a través de su parroquia local; **el plazo de inscripción para todas las parejas de aniversario es el 15 de septiembre de 2020.**

www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

La parroquia Nuestra Señora de Guadalupe invita a todas las familias a un retiro titulado

"Familia Levántate"

**Sábado 18 de Septiembre
en el Salón Parroquia de San Antonio Claret
De 8:30 am a 3:00pm.**

*Invitados desde la Diócesis de Newark
Ministerio Matrimonios Unidos con
la Música Aroma de Cristo.*

El costo es de **\$25 dólares por persona, incluye los alimentos del día.**

Debido al cupo limitado en el Salón de St. Antonio NO habrá cuidado de niños..

Las registraciones para el retiro se están haciendo en la entrada de la iglesia.

Para más información o detalle hablar con Eloina, Bety o llamar a la parroquia..

Fecha límite de registración Septiembre 11
Organiza la Pastoral de Mujeres Martas Y María

24^º DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"¿Pero quién dices que soy?"

Queridos hermanos y hermanas,
Ciertamente, el evangelio de hoy pone en nuestro corazón estas preguntas inquietantes: ¿Qué significa perder nuestra vida por Jesús y su evangelio? ¿Quién es Jesús? ¿Cómo podemos ganar si perdemos? Esta sesión del Evangelio de Marcos (8: 27-10: 52) muestra a Jesús enseñando a sus discípulos sobre el sufrimiento.

Y la enseñanza comienza con una simple pregunta de Jesús (sobre su persona y misión) "*¿Quién dice la gente que soy?*". Esa pregunta no fue tan difícil de responder. Había mucha gente hablando de Jesús en los capítulos anteriores, había multitudes siguiéndolo y viendo los milagros. Entonces, según los discípulos, las respuestas coinciden con el reconocimiento de Jesús como profeta: "*Algunos dicen que eres Juan el Bautista; otros, que eres Elías; y otros, que eres uno de los profetas*". Pero Jesús no está satisfecho.

No basta con repetir lo que otra persona está diciendo, Jesús quiere conocer su relación personal y sus sentimientos, por eso pregunta qué piensan los propios discípulos de él, qué lugar ocupa él en sus vidas / corazones. "*Y Ustedes, ¿quién dices que soy?*" Responder lo que otros piensan de Jesús es muy fácil, diariamente nos bombardean con información (en internet, periódicos, radio, tv, revistas, desde el púlpito, biblia), obtenemos todo tipo de información y testimonios. Pero no es suficiente. Debemos responder por nosotros mismos quién es Jesús para cada uno de nosotros. Y la respuesta a esta pregunta no puede ser teórica. Creer en Jesús significa aceptarlo a él y sus enseñanzas y hoy escuchamos Él diciendo que: "*Si alguien quiere seguirme, debe renunciar a sí mismo, tomar su cruz y seguirme. Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda la vida por mí y por el evangelio, la salvará*". Conocer a Jesús nos ayuda a negar nuestros intereses egoístas por el Reino.

No puedo creer que estemos casi a la mitad del mes de septiembre. Las clases de catecismo están comenzando, tenemos mucho trabajo para prepararnos para diferentes eventos y retiros. Además, estamos a punto de comenzar la planificación de las celebraciones litúrgicas de Adviento / Navidad. Sí, puedo oírlos decir, ¿ya?

Cuando mirarnos, el año se ha ido. Demos gracias a Dios por todas las bendiciones. Oremos al Espíritu Santo para que nos dé sabiduría para saber más sobre cómo construir una mejor comunidad de iglesia y la fuerza para servir más.

Este fin de semana recordamos a las familias afectadas por el ataque terrorista del 11 de septiembre. También recordemos los países afectados por las últimas tormentas, y pidamos la paz en el mundo y en nuestras familias.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor

Padre Guilherme A. Andrino, SVD



12 DE SEPTIEMBRE DEL 2021

NUESTRA LITURGIA

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de **Lunes a Viernes de 9AM - 5PM. Se cierra de 12PM-1PM para hora de almuerzo.** Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrà confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret.**

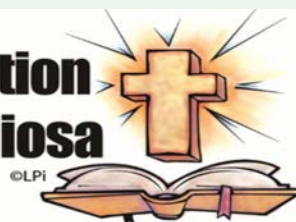
CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM en Inglés Y Polaco

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

Religious Education Educación Religiosa



LAS CLASES COMIENZAN ESTA SEMANA

Lunes 13 de Septiembre — Nivel 6

**Martes 14 de Septiembre — Pre Confirmación
Nivel 7**

**Miércoles 15 de Septiembre — Pre Comunión
Nivel 1**

**Jueves 16 de Septiembre — Comunión y Con-
firmación Nivel 2 y 8**

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[OurLadyofGuadalupeLakewood](https://www.facebook.com/OurLadyofGuadalupeLakewood)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/OurLadyofGuadalupeParishNJ)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

ANUNCIOS PARROQUIAL

RICA ANUNCIOS

RICA ADULTOS (ESPAÑOL)

Clases comienzan Lunes 13 de Septiembre a las 7PM
en el Salón Parroquial en San Antonio

RICA ADULTOS (INGLÉS)

Clases comienzan Miércoles 15 de Septiembre a las 6PM
En el Centro Comunitario en Sagrada Familia

RICA JOVENES 1 y 2 (ESPAÑOL)

Clases comienzan Sábado 18 de Septiembre a las 10AM
en el Centro Comunitario en Sagrada Familia



CAMINATA POR LOS POBRES Patrocinado por la
Sociedad de San Vicente de Paul de la Parroquia de
Nuestra Señora de Guadalupe

¡Ven!, únete a nosotros el día sábado, 25 de Sep-
tiembre, ¡2021 a las 9am en el lago Carasaljo para
una caminata por los pobres! www.fopwalk.org

REFLEXIÓN VOCACIONAL

12 de Septiembre – 24 Domingo en Tiempo
Ordinario: "El Señor me ayuda." Cuando Cristo
llama a uno a seguir como sacerdote o religioso,
también da la fuerza para superar los obstáculos
que a veces están en el camino, ¡pero debemos
pedir recibir esa fuerza!

MISSIONEROS DEL VERBO DIVINO y
HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO
1-800-553-3321

COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

Urgente: Por favor considere ayudarlos
con su donación.

Para aquellos buscando ayuda financiero

con su Renta: ¡¡¡La ayuda está aquí para el alquiler y los
servicios públicos! ¡¡¡La Sociedad St. Vincent DePaul está
aquí para ayudar a nuestros vecinos con el alquiler y los
servicios públicos. Llame a la línea directa de SVDP para
obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa
el jueves de 9:30 a 12:30. La oficina financiera abierto a
partir del 5 de agosto.

SOMOS UNO Y ESTAMOS CELEBRANDO

Es una gran alegría y con todas las bendiciones de Dios
que nosotros, la parroquia de Nuestra Señora de
Guadalupe, anunciamos que recibimos una fecha para la
Inauguración de nuestra parroquia del Obispo.
Finalmente unionaremos las tres iglesias de la Sagrada
Familia, San Antonio Claret y Santa María del Lago, a la
nueva parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe,
oficialmente el 24 de octubre de 2021. Con esta ocasión
trascendental también instalaremos al Padre Guilherme
Andrino, S.V.D. como nuestro nuevo párroco. El obispo
celebrará la misa en inglés a las 3 pm seguida de una cena
de celebración en el gimnasio de la escuela Holy Family.
Esta invitación está abierta a la comunidad parroquial,
para prepararnos adecuadamente de comida y asientos,
le pedimos que confirme su asistencia **antes del 1 de**
octubre de 2021 con el número que asistirá (niños son
de 12 años o menos). **El espacio es limitado.**
Únase a nosotros mientras esperamos extender las
Buenas Nuevas a toda nuestra comunidad.



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

COMPLETAR Y VOLVER A LA OFICINA PARROQUIAL
O LUGAR EN LA CANASTA DE RECOGIDA

INVITACIÓN A LA MISA PARROQUIAL Y CELEBRACIÓN

Se invita a la comunidad parroquial a celebrar la unión de nuestras tres
comunidades en una sola parroquia convirtiéndose en
"Nuestra Señora de Guadalupe".

FECHA: Domingo, 24 de octubre de 2021

HORA DE LA MISA CELEBRADA POR EL OBISPO EN INGLÉS: 3:00 p.m. en
Iglesia de la Sagrada Familia

La cena seguirá inmediatamente después de la Misa en el gimnasio de la
escuela.

RSVP no mas tarde que el viernes 1 de octubre de 2021 **EL ESPACIO ES**
LIMITADO Por favor **IMPRIMA** toda **la** información con **claridad**

NOMBRE Y APELLIDOS	NÚMERO DE TELÉFONO	Nº DE ADULTOS	Nº DE NIÑOS
DIRECCIÓN			

Si desea ser voluntario o patrocinar un ANUNCIO en nuestro folleto del
programa, llame a Cori o Josette al (732) 363-0139 para obtener más detalles.



Parroquia de Nuestra Señora
de Guadalupe
43 Madison Ave.,
Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139
Fax (732) 367-8804

FECHA: domingo, 24 de octubre de 2021

HORA: 3:00 p.m. Misa en inglés
en la Iglesia de la Sagrada Familia
con la cena inmediatamente después

POR FAVOR IMPRIMA CLARAMENTE:

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

Nº de adultos: _____

Nº de niños (menores de doce años):

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

"A WY ZA KOGO MNIE UWAŻACIE?"

Drodzy bracia i siostry,
Dzisiejsza ewangelia umieszcza w naszych sercach to nurtujące pytanie: Co to znaczy stracić nasze życie dla Jezusa i jego ewangelii? Kim jest Jezus? Jak możemy wygrać gdy przegramy? Ta część Ewangelii Marka (8:27-10:52) ukazuje Jezusa uczącego swoich uczniów o cierpieniu.

I nauczanie rozpoczyna się od podstawowego pytania (o jego osobę i misję) *"Za kogo uważają Mnie ludzie?"* Odpowiedź na to pytanie nie była trudna. Wielu ludzi mówiło o Jezusie w poprzednich rozdziałach, bardzo wielu szło za Nim i obserwoowało cuda. Więc według uczniów, odpowiedzi koncentrowały się na rozpoznaniu Jezusa jako proroka: *"Za Jana Chrzciciela, inni za Eliasza, jeszcze inni za jednego z proroków"*. Ale Jezus nie jest usatysfakcjonowany.

Nie wystarczy powtórzyć to co inni mówią, Jezus chce poznać ich osobiste relacje i odczucia, więc pyta co uczniowie o Nim myślą, jakie miejsce On zajmuje w ich życiu/sercu. *"A wy za kogo mnie uważacie?"*

Jest łatwo powiedzieć co inni myślą o Jezusie, codziennie jesteśmy bombardowani informacjami (na Internecie, w gazetach, radiu, telewizji, w magazynach, z ambony i Pisma Świętego), otrzymujemy różne informacje i świadectwa. Ale to nie wystarczy. Musimy sami odpowiedzieć sobie każdy z nas kim Jezus jest dla nas. I odpowiedź na to pytanie nie może być teoretyczne. Wiara w Jezusa oznacza zaakceptowanie Jego i Jego nauczania i dzisiaj słyszymy że: *"Jeśli ktoś chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje. Bo kto chce zachować swoje życie, straci je; a kto straci swe życie z powodu Mnie i Ewangelii, ten je zachowa"*. Wiedza o Jezusie pozwala nam pozostawić nasze własne pragnienia dla Królestwa.

Nie mogę uwierzyć że już jest prawie połowa września. Rozpoczynają się lekcje religii, szybko przygotowujemy się do różnych wydarzeń i rekolekcji. Również czas zacząć planowanie liturgii na adwent i Boże Narodzenie.

Tak, słyszę was mówiący, "już teraz?"

Gdy mrugniemy rok się skończy. Dziękujmy Bogu za wszystkie błogosławieństwa. Módlmy się do Ducha Świętego o mądrość aby tworzyć lepszą wspólnotę kościoła oraz o siłę do służby innym.

W ten weekend pamiętamy o rodzinach ofiar terrorystycznego ataku z 9/11. Pamiętamy też o krajach które ucierpiały w ostatnich sztormach, i prosimy o pokój na świecie i w naszych rodzinach.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Proszę módlcie się za mnie i bądźcie przekonani o mojej modlitwie za was.

Wasz brat w Chrystusie.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

ORGANIZOWANY PRZEZ STOWARZYSZENIE ST. VINCENT DE PAUL

W sobotę 25 września
dołącz do naszego biegu/
spaceru dookoła pięknego
jeziora Carasajo O godzinie



9

TRZY SPOSOBY PRZYSTĄPIENIA:

ZAREJESTRUJ SIĘ ONLINE: WWW.FOPWALK.ORG

WESPRZYJ KONKRETNEGO UCZESTNIKA: WWW.FOPWALK.ORG

PRZYNIEŚ CZEK ALBO GOTÓWKĘ W DZIEŃ BIEGU (PROSZĘ WYSTAWIĆ CZEK NA ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY)

DODATEK

12 Września 9:30 am Wszyscy Zmarli z Parafii

19 Września 9:30 am Wszyscy Zmarli z Parafii

BŁOGOSŁAWIEŃSTWO BISKUPA W ROCZNICĘ MAŁŻEŃSTWA 2021; 10 PAŹDZIERNIKA, OCEAN/MONMOUTH

Wszystkie małżeństwa obchodzące 1, 25, 50 lub więcej, rocznicę ślubu w roku kalendarzowym 2020 lub 2021 są zaproszeni na mszę świętą, odnowienie przyrzeczeń małżeńskich oraz otrzymanie specjalnego błogosławieństwa od Biskupa O'Connell. Małżeństwa z **Ocean i Monmouth Counties** są zaproszone na mszę i błogosławieństwo w niedzielę 10 października 2021, o 3 po południu w Co-Cathedral St. Robert Bellarmine w Freehold. Z racji COVID – 19 pandemii liczba uczestników jest ograniczona ale te msze będą na żywo transmitowane przez Internet. Małżeństwa mogą się zapisać poprzez swoją parafię lub przez internet oczekując na potwierdzenie z parafii. Po informacji lub aby się zarejestrować proszę skorzystać ze strony: www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing
Termin rejestracji upływa 15 września.

JESTEŚMY WSPÓLNOTĄ I WSPÓLNIE ŚWIĘTUJEMY

Z radością i pełnią Bożego błogosławieństwa Parafia Our Lady of Guadalupe ogłasza że otrzymaliśmy od naszego biskupa datę ustanowienia nowej parafii. Wreszcie trzy kościoły: Holy Family, St. Anthony Claret i Mary of the Lake staną się oficjalnie jedną parafią: Our Lady of Guadalupe 24 października 2021 roku. W czasie tej wspaniałej uroczystości nastąpi zainstalowanie nowego proboszcza o. Guilherme Andrino, S.V.D. Nasz biskup będzie sprawował uroczystą Mszę Świętą po angielsku o godzinie 3 po południu, po której będzie miał miejsce uroczysty obiad w Sali gimnastycznej szkoły Holy Family.



To zaproszenie jest dla wszystkich parafian ale z racji konieczności przygotowania odpowiedniej ilości jedzenia oraz miejsc, prosimy o zgłoszenie chęci uczestnictwa nie później niż **1 PAŹDZIERNIKA, 2021**, wpisując liczbę osób które przyjdą. Prosimy o szybki kontakt bo **LICZBA MIEJSC JEST OGRANICZONA.**

Dołącz do nas bo pragniemy rozgłosić Dobrą Nowinę całej wspólnoty.

PREP

KLASA ZACZYNAJĄ SIĘ W TYM TYGODNIU

Poniedziałek — 6 klasa

Wtorek — wstępne potwierdzenie

Środa — Przed Komunią

Czwartek — komunie i bierzmowanie

RCIA OGŁOSZENIA

RCIA DOROŚLI (Hiszpański)

Rozpoczęcie zajęć Poniedziałek 13 Września o 7pm w Parish Hall o St. Anthony

RCIA DOROŚLI (Angielski)

Rozpoczęcie zajęć Środa 15 Września o 6pm w Community Center o Holy Family

RCIA MŁODZIEŻ 1 & 2 (Hiszpański)

Rozpoczęcie zajęć Sobota 18 Września o 10am w Community Center o Holy Family

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.

No CDL? No problem! We pay to train you!

EARN AS YOU LEARN!

Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown

To apply, call
732-370-5297

email:

jobs@jaysbuservice.com

or visit

www.jaysbuservice.com

READY.GOV

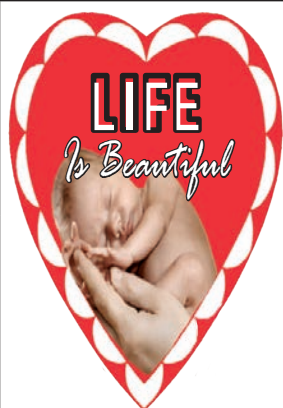
Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



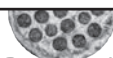
TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999



OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



oig.ssa.gov

• **HANG UP**
on phone scams.

• **TELL** your friends
and family.

• Let's **SLAM** phone
scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349

NJ 13VH11089800



KLAUS ROOFING SYSTEMS

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazonkindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

Beware of Social
Security Phone Scams!



Learn more at
oig.ssa.gov/scam

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com